

## MANUALE USO

**CALDAIA MURALE A GAS A  
CONDENSAZIONE**


# MYDENS




# SOMMARIO


---


1 - AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA.....	4
1.1 - Leggi di installazione nazionale .....	5
2 - INFORMAZIONI GENERALI .....	6
2.1 - Presentazione .....	6
2.2 - Costruttore .....	6
2.3 - Panoramica dei modelli.....	6
2.4 - Significato dei simboli utilizzati.....	6
2.5 - Manutenzione .....	6
2.6 - Garanzia .....	6
2.7 - Smaltimento .....	6
3 - USO.....	7
3.1 - Controllo apertura rubinetti .....	8
3.2 - Controllo pressione impianto di riscaldamento .....	8
3.3 - Generalità .....	8
3.4 - Procedura di accensione .....	9
3.5 - Funzionamento estivo.....	9
3.6 - Funzionamento invernale.....	9
3.7 - Regolazione del sanitario istantaneo .....	9
3.8 - Protezione antigelo .....	10
3.9 - Carico impianto automatico (a richiesta).....	10


 **ATTENZIONE!!! In presenza di odore di gas:**  
1 - Non azionare nessun apparecchio elettrico, telefono compreso;  
2 - Aerare il locale;  
3 - Chiamare immediatamente, da un altro locale o in assenza da un vicino di casa, un tecnico professionalmente qualificato o la compagnia erogatrice del gas. In loro assenza chiamare i vigili del fuoco.


 **ATTENZIONE!!! In presenza di odore dei prodotti della combustione:**  
1 - Spegnerne l'apparecchio;  
2 - Aerare il locale;  
3 - Chiamare un tecnico professionalmente qualificato.

 **È vietato immagazzinare e/o utilizzare materiali esplosivi o facilmente infiammabili come carta, solventi, vernici, ecc..., nello stesso locale in cui è installato l'apparecchio.**


 L'installazione, la taratura o la modifica dell'apparato a gas devono essere compiute da personale professionalmente qualificato, in ottemperanza alle norme nazionali e locali, nonché alle istruzioni del presente manuale.

 **ATTENZIONE!!! Un'errata installazione o una cattiva manutenzione possono causare danni a persone, animali o cose, per i quali il costruttore non può essere responsabile.**

 **ATTENZIONE!!! Lo scarico dell'apparecchio deve essere obbligatoriamente collegato ad un condotto di evacuazione dei gas combusti. L'inosservanza di tale norma comporta gravi rischi per l'incolumità di persone e animali.**


 **ATTENZIONE!!! Una temperatura dell'acqua più elevata di 51°C può causare danni anche permanenti alle persone agli animali ed alle cose. Soprattutto bambini, anziani e persone diversamente abili devono essere protetti contro potenziali rischi da scottature, inserendo dispositivi che limitano la temperatura di utilizzo dell'acqua sanitaria alle utenze.**


 **È vietato modificare le parti conduttrici dei fumi.**


 **È vietato ostruire i terminali dei condotti di aspirazione / scarico.**


 **È vietato lasciare parti d'imballo e pezzi eventualmente sostituiti alla portata dei bambini.**


 Sigillare gli organi di regolazione dopo ogni taratura.


 L'utente, in accordo con le disposizioni sull'uso, è obbligato a mantenere l'installazione in buone condizioni e a garantire un funzionamento affidabile e sicuro dell'apparecchio.


 L'utente è tenuto a far svolgere la manutenzione dell'apparecchio in accordo alle norme nazionali e locali e secondo quanto disposto nel presente libretto, da un tecnico professionalmente qualificato.


 Evidenziamo inoltre la convenienza di un contratto di manutenzione periodica annuale con un tecnico professionalmente qualificato.


 **ATTENZIONE!!! Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, disinserire l'apparecchio dalle reti di alimentazione elettrica, acqua e gas, agendo sugli appositi organi di intercettazione.**


 **ATTENZIONE!!! Dopo aver effettuato qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, prima di riallacciare l'alimentazione elettrica, accertarsi che tutte le parti interne dell'apparecchio siano correttamente asciutte.**


 Questo apparecchio non è utilizzabile da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o con scarsa esperienza e conoscenza a meno che non siano visionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio dalla persona che è responsabile per la sua sicurezza.


 Questo libretto costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto e dovrà essere conservato con cura dall'utente, per possibili future consultazioni. Se l'apparecchio dovesse essere ceduto o se si dovesse traslocare e lasciare l'apparecchio ad un altro utente, assicurarsi sempre che il presente libretto rimanga al nuovo utente e/o installatore.

 Eventuali optional o kit aggiunti successivamente, devono comunque essere originali Cosmogas.

 Questo apparecchio deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente previsto: riscaldamento di acqua per circuiti chiusi destinati al riscaldamento centralizzato di ambienti ad uso civile e domestico, produzione di acqua calda per usi domestici e sanitari per uso civile.

 E' esclusa qualsiasi responsabilità, contrattuale ed extracontrattuale del costruttore per i danni causati da errori nell'installazione o nell'uso e comunque per inosservanza delle istruzioni date dal costruttore stesso o dall'inosservanza delle leggi nazionali e locali applicabili.

 Per motivi di sicurezza e di rispetto ambientale, gli elementi dell'imballaggio, devono essere smaltiti negli appositi centri di raccolta differenziata dei rifiuti.

 **ATTENZIONE!!! In caso di guasto e/o cattivo funzionamento dell'apparecchio, disattivarlo astenendosi da qualsiasi tentativo di riparazione. Rivolgersi esclusivamente ad un tecnico professionalmente qualificato. Se per la riparazione occorre sostituire dei componenti, questi dovranno essere esclusivamente ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto, può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.**



Per Tecnico professionalmente qualificato si intende quello avente specifica competenza tecnica nel settore dei componenti di impianti di riscaldamento e produzione di acqua calda per usi igienici e sanitari ad uso civile, impianti elettrici ed impianti per l'uso di gas combustibile. Tale personale deve avere le abilitazioni previste dalla legge.



Tutti i disegni riportati nel presente manuale, relativi ad impianti di installazione elettrica, idraulica o gas, si devono ritenere a carattere puramente indicativo. Tutti gli organi di sicurezza, gli organi ausiliari così come i diametri dei condotti elettrici, idraulici e gas, devono sempre essere verificati da un tecnico professionalmente qualificato per verificarne la rispondenza a norme e leggi applicabili.

## 1.1 - Leggi di installazione nazionale

Attenersi alle norme, prescrizioni, direttive e leggi nazionali vigenti.

- D.M. del 22/01/2008 n°37 (Ex Legge del 05/03/90 n°46)
- Legge del 09/01/91 n°10
- D.P.R. del 26/08/93 n°412
- D.P.R. del 21/12/99 n°551
- DLgs. del 19/08/05 n°192
- DLgs. del 29/12/06 n°311
- Norma UNI 7129-1
- Norma UNI 7129-2
- Norma UNI 7129-3
- Norma UNI 7129-4
- Norma UNI 7129-5
- Norma UNI 7131
- Norma CEI 64-8

### 2.1 - Presentazione

Congratulazioni! Quello che avete acquistato è realmente uno dei migliori prodotti presente sul mercato. Ogni singola parte viene progettata, realizzata, testata ed assemblata, con orgoglio, all'interno degli stabilimenti COSMOGAS, garantendo così il miglior controllo di qualità.

### 2.2 - Costruttore

COSMOGAS s.r.l.  
Via L. da Vinci 16 - 47014 - Meldola (FC) Italia  
0543 498383  
0543 498393  
www.cosmogas.com  
info@cosmogas.com

### 2.3 - Panoramica dei modelli

**MYDENS XX Y**

#### MYDENS:

Caldaia a gas, a condensazione, dotata di bruciatore a premiscelazione totale.

#### XX:

- 15:** Caldaia con portata termica massima di 14 kW.
- 24:** Caldaia con portata termica massima di 25 kW.
- 34:** Caldaia con portata termica massima di 32 kW.

#### Y:

- "P"** Caldaia per produzione di A.C.S. istantanea e riscaldamento.
- "B"** Caldaia predisposta per essere abbinata con un bollitore avente un serpentino.
- "C"** Caldaia per solo riscaldamento.

### 2.4 - Significato dei simboli utilizzati



**ATTENZIONE!!! Simbolo di pericolo di scosse elettriche. La non osservanza di queste avvertenze può pregiudicare il buon funzionamento dell'apparecchio o cagionare seri danni a persone, animali o cose.**



**ATTENZIONE!!! Simbolo di pericolo generico. La non osservanza di queste avvertenze può pregiudicare il buon funzionamento dell'apparecchio o cagionare seri danni a persone, animali o cose.**



**Simbolo di divieto.**



**Simbolo di indicazione importante.**

### 2.5 - Manutenzione

È consigliato eseguire una regolare manutenzione annuale per:

- mantenere un rendimento elevato e gestire l'impianto in modo economico (a basso consumo);
- raggiungere una elevata sicurezza di esercizio;
- mantenere alto il livello di compatibilità ambientale della combustione.

### 2.6 - Garanzia

Vedere manuale di installazione.

### 2.7 - Smaltimento



Il significato del simbolo del cestino barrato indica che il prodotto non deve essere gettato nella spazzatura indifferenziata (cioè insieme ai "rifiuti urbani misti"); deve essere gestito separatamente, allo scopo di sottoporlo ad apposite operazioni per il suo riutilizzo o trattamento per rimuovere e smaltire in modo sicuro le eventuali sostanze pericolose per l'ambiente.

Questo permetterà il riciclo di tutte le materie prime.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita, consegnandolo ai Centri di Raccolta (chiamati anche isole ecologiche, piattaforme ecologiche), allestiti dai Comuni o dalle Società di igiene urbana oppure, quando si acquista una nuova apparecchiatura, si può consegnare il prodotto sostituito al negoziante, che è tenuto a ritirarlo nei termini della Direttiva Comunitaria 2012/19/EU.

Per ulteriori informazioni sulla corretta dismissione di questi apparecchi, gli utenti potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.

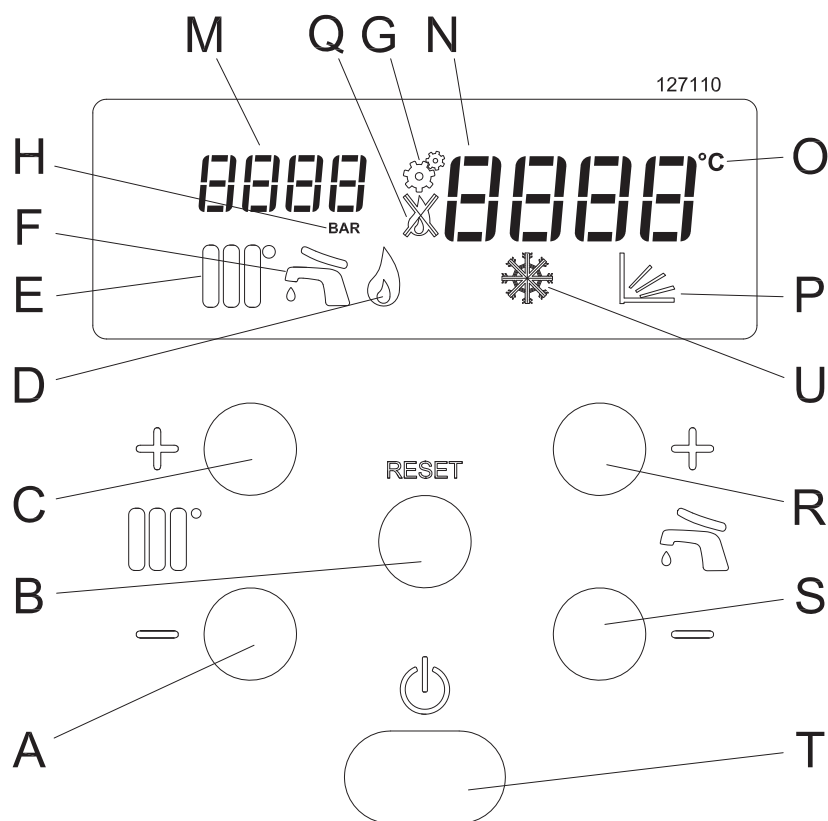


Figura 1

- A - Tasto per ridurre la temperatura del riscaldamento (sotto al minimo il riscaldamento viene messo in OFF);
- B - Tasto di Reset;
- C - Tasto per accendere e incrementare la temperatura del riscaldamento;
- D - Stato del bruciatore (quando è presente questa icona il bruciatore è acceso);
- E - Stato del servizio Riscaldamento:  
 Icona spenta = Riscaldamento spento;  
 Icona accesa = Riscaldamento attivo ma non in funzione;  
 Icona lampeggiante = Riscaldamento attivo ed in funzione;
- F - Stato del servizio sanitario:  
 Icona spenta = sanitario spento;  
 Icona accesa = sanitario attivo ma non in funzione;  
 Icona lampeggiante = sanitario attivo ed in funzione;
- G - Icona dell'ingresso nel menù "Installatore";
- H - Unità di misura della pressione visualizzata;
- M - Pressione dell'impianto di riscaldamento (se lampeggia segnala attenzione pressione bassa) o indicatore dei parametri all'interno dei vari menù, se è collegata la sonda esterna verrà visualizzato tale valore alternativamente alla pressione dell'impianto di riscaldamento;
- N - Temperatura del riscaldamento o del sanitario o indicatore dei valori assunti dai vari parametri;
- O - Unità di misura della temperatura visualizzata;
- P - Servizio riscaldamento regolato dalla sonda esterna;
- Q - Apparecchio in blocco (vedere il manuale di installazione per la diagnostica);
- R - Tasto per accendere e incrementare la temperatura del sanitario o per scorrere e cambiare il valore dei parametri;
- S - Tasto per ridurre la temperatura del sanitario (sotto al minimo il sanitario viene messo in OFF) o per scorrere e cambiare il valore dei parametri;
- T - Interruttore acceso/spento;
- U - Apparecchio in antigelo;

### 3.1 - Controllo apertura rubinetti

1. - Aprire eventuali valvole poste sulla mandata e/o sul ritorno riscaldamento;
2. - Aprire eventuali valvole poste sull'uscita e/o sull'ingresso acqua sanitaria;

### 3.2 - Controllo pressione impianto di riscaldamento

1. - Se la pressione all'interno del circuito del riscaldamento scende al di sotto di 0,8 bar, il visore "N" (Figura 1) mostra FILL ad indicare che è necessario ripristinare la corretta pressione;
2. - Tirare verso il basso la manopola "A" (Figura 2);

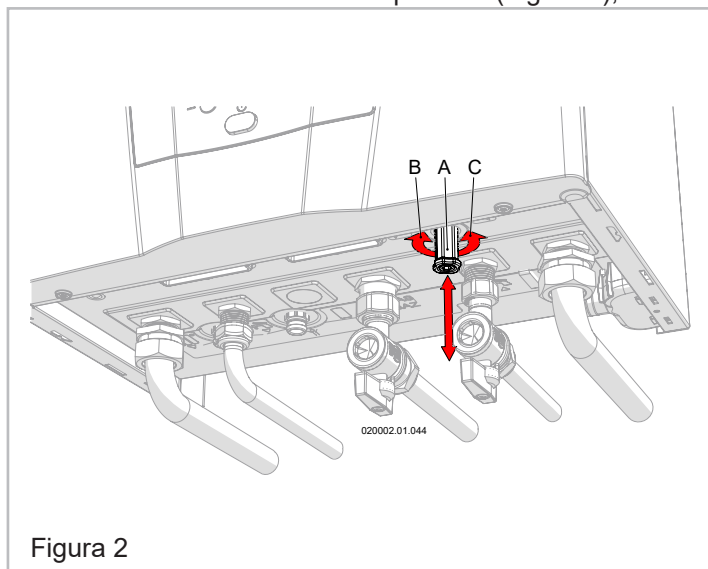


Figura 2

3. - Aprire il rubinetto di carico ruotando la manopola in senso antiorario per eseguire il carico dell'impianto;
4. - Controllare la pressione sul visore "M" (Figura 1), deve raggiungere la pressione di 1,3 - 1,5 bar (l'indicazione FILL scompare superati 1,1 bar);
5. - Chiudere il rubinetto di carico "A" (Figura 2) ruotandolo in senso orario;

In taluni modelli di apparecchio la manopola di carico impianto "A" (Figura 2) potrebbe essere assente. Per eseguire il carico dell'impianto agire quindi sul dispositivo previsto dall'installatore a monte dell'apparecchio stesso;












**⚠ ATTENZIONE!!!** Durante il normale funzionamento il rubinetto di carico "A" (Figura 2) deve rimanere sempre in posizione di chiusura. Se col tempo la pressione scende ripristinarne il valore corretto. Nel primo mese di funzionamento può essere necessario ripetere più volte questa operazione per togliere eventuali bolle d'aria presenti nell'impianto.

### 3.3 - Generalità

Durante il funzionamento sul display si può vedere lo stato di funzionamento dell'apparecchio oltre ad altre informazioni come indicato nel manuale di installazione, uso e manutenzione. E' possibile eseguire delle consultazioni di ulteriori parametri attraverso il "profilo utente" come indicato nel manuale di installazione, uso e manutenzione.





### 3.4 - Procedura di accensione

1. - Dare tensione all'apparecchio e aprire l'alimentazione gas;
2. - Premere il tasto "T" (Figura 1);
3. - Regolare la temperatura desiderata per il servizio di riscaldamento tramite i tasti  e ;
4. - Appare sul display l'icona  "E" (Figura 1);
  - Icona  fissa: riscaldamento inattivo;
  - Icona  lampeggiante: riscaldamento in funzione;
  - Se l'icona  lampeggia e i radiatori non si riscaldano, eseguire nuovamente lo spurgo dell'aria dai radiatori;
5. - Verificare lo stato della pompa e se del caso sostituirla;
6. - Regolare la temperatura desiderata per il servizio sanitario tramite i tasti  e ;
7. - Appare sul display l'icona  "F" (Figura 1);
  - Icona  fissa: sanitario inattivo;
  - Icona  lampeggiante: sanitario in funzione;
8. - L'apparecchiatura di comando e controllo farà accendere il bruciatore;
9. - Se l'accensione non avviene entro 20 secondi, l'apparecchio automaticamente ritenta l'accensione per tre volte dopodichè se continua a non accendersi si blocca e il visualizzatore indicherà **LOC I**;
10. - Premere il tasto RESET per ripristinare le normali condizioni di funzionamento;
11. - L'apparecchio tenterà automaticamente una nuova accensione;



 **ATTENZIONE!!! Se l'arresto per blocco si ripete frequentemente, contattare un tecnico qualificato per ripristinare le normali condizioni di funzionamento.**




12. - Una volta avviato correttamente l'apparecchio continuerà a funzionare per il servizio richiesto;
13. - Impostare la tipologia di funzionamento del riscaldamento (vedere manuale di installazione);

### 3.5 - Funzionamento estivo





Qualora si desiderasse interrompere per lungo tempo la funzione riscaldamento, lasciando in funzione solo la funzione acqua calda sanitaria, regolare la temperatura del riscaldamento al minimo tramite i tasti  o  fino a che non compare la scritta OFF.

### 3.6 - Funzionamento invernale

In funzionamento invernale l'apparecchio invia, per mezzo della pompa, l'acqua all'impianto alla temperatura impostata tramite i tasti  o . Quando la temperatura all'interno dell'apparecchio si avvicina alla temperatura impostata, il bruciatore comincia a modulare la fiamma fino a ridurre la potenza all'effettiva necessità dell'impianto. Se la temperatura tende ulteriormente a crescere il bruciatore si ferma. Contemporaneamente la pompa che invia acqua all'impianto viene accesa e spenta dal termostato ambiente.

Ciò lo si potrà notare perchè l'indicatore  lampeggia quando la pompa è accesa, mentre rimane acceso fisso quando la pompa è spenta. Inizialmente la pompa può emettere rumori. Ciò è dovuto alla presenza di aria residua nell'impianto idraulico che scomparirà presto, senza alcun intervento. Per un razionale sfruttamento dell'apparecchio si consiglia di tenere la temperatura del riscaldamento, regolata tramite i tasti  o , al valore più basso possibile compatibilmente con la temperatura richiesta negli ambienti. Se la stagione invernale si fa particolarmente rigida per cui la temperatura in ambiente non riesce più ad essere mantenuta, innalzare la temperatura del riscaldamento a valori via via più elevati.

### 3.7 - Regolazione del sanitario istantaneo

La regolazione della temperatura dell'acqua calda sanitaria si esegue agendo sui tasti  e . Premuto uno dei due tasti, il visore "N" (Figura 1) comincia a lampeggiare e a mostrare la temperatura che si sta impostando. Il campo di regolazione entro il quale si può regolare la temperatura del sanitario va da 40°C a 60°C. Tenendo premuto il tasto  anche sotto 40°C, comparirà la scritta **OFF** ad indicare lo spegnimento del servizio sanitario evidenziato anche dallo spegnimento dell'icona  "F" (Figura 1).

### 3.8 - Protezione antigelo



**ATTENZIONE!!!** Affinchè la protezione antigelo possa essere efficace è necessario lasciare l'apparecchio con l'alimentazione elettrica e l'alimentazione del gas presenti e i due servizi (sanitario e riscaldamento) in posizione di *OFF*.



**ATTENZIONE!!!** Il servizio di protezione antigelo offerto dall'apparecchio non può garantire la protezione antigelo dell'impianto di riscaldamento, dell'impianto sanitario, ne tantomeno dell'edificio asservito o parti di esso.

Al raggiungimento della temperatura dell'apparecchio di 7°C automaticamente si accende la pompa del riscaldamento.

Se la temperatura scende ulteriormente al di sotto di 2°C, si accende anche il bruciatore in modo da preservare l'apparecchio dagli effetti derivanti dal gelo.

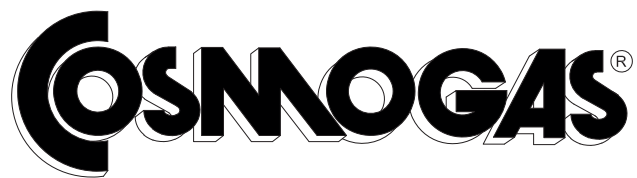
Se non utilizzate l'apparecchio per un lungo periodo (oltre un anno) consigliamo di vuotarlo seguendo le procedure riportate sul manuale di installazione.

### 3.9 - Carico impianto automatico (a richiesta)

Normalmente l'apparecchio è fornito di rubinetto manuale per il carico dell'impianto di riscaldamento.

A richiesta l'apparecchio può essere fabbricato con il carico impianto automatico.





COSMOGAS s.r.l.  
Via L. da Vinci 16 - 47014  
Meldola (FC) Italia

[info@cosmogas.com](mailto:info@cosmogas.com)  
[www.cosmogas.com](http://www.cosmogas.com)